STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2014년 10월 7일

CUOMO 주지사, 연례 소방대원의 날과 화재 예방 주간 선언

17주년 순직 소방대원 추모일을 통해 뉴욕 소방관의 노고 기념

Cuomo 주지사는 오늘 뉴욕주의 전문 및 자원봉사 소방관을 기념하는 2건의 성명을 발표하여 17주년 순직 소방대원 추모 기념식을 진행했습니다. 이 성명서에 따르면 10월 7일을 연례 소방대원의 날(Firefighter Appreciation Day)로 정하고, 10월 5일 ~ 11일을 뉴욕의 연례 화재 예방 주간(Fire Prevention Week)으로 정했습니다. 오늘 Albany에서 열린 순직 소방대원 추모비 기념식(Fallen Firefighters Memorial Ceremony)에는 9명의 순직 소방대원의 이름이 추모비에 추가되었습니다.

Cuomo 주지사는 "오늘 우리는 매번 자신의 생명을 던져 이웃을 돕고 지역사회의 안전을 도모하는 뉴욕 소방대원들을 기념하는 자리에 있다"고 말했습니다. "또한 근무 도중 가장 소중한 생명을 던진 뉴욕주 전역의 9명의 훌륭한 소방대원 개개인에게 심심한 조의를 표합니다. 그들의 이름은 결코 잊을 수 없을 것이며 우리의 마음에 영원히 살아 있을 것입니다."

Robert J. Duffy 부지사는 "매우 용감한 이 소방대원 개개인은 뉴욕주를 보호하기 위해 가장 소중한 희생을 치렀으며, 이 추모식은 순직한 영웅들을 기억하고 생명을 아끼지 않고 매일 봉사하는 대원들의 노고에 감사하는 자리"라고 말했습니다. "오늘 우리는 뉴욕 시민들과 매 순간 함께 하는 그들의 가족들을 위험으로부터 보호한 이 소방대원들을 기념하는 자리에 있습니다. 그들의 용기는 결코 잊지 못할 것이며 뉴욕주는 안전과 서비스에 대한 그들의 용감한 헌신에 영원히 감사할 것입니다."

오늘 순직 소방대원 기념식에 추가된 9명의 순직 소방대원을 포함하여 이곳 기념비에 새겨진 소중한 희생을 치룬 소방관은 2,390명입니다. 올해 추가된 명단은 다음과 같습니다:

- Thomas J. Burley, Firefighter, Youngstown Volunteer Fire Company, Niagara 카운티, 2013년 6월 18일
- John M. Janos, Firefighter, Binghamton Fire Department, Broome 카운티, 2013년 4월 6일

- Matthew J. Porcari, Captain, Owego Fire Department, Tioga 카운티, 2013년 1월 22일
- Timothy J. Lamere, Assistant Chief, Constable Fire Department, Franklin 카운티, 2012년 8월 21일
- Antonio C. Rodriques, Firefighter, Yonkers Fire Department, Westchester 카운티, 2012년 7월 31일
- Joseph P. DiBernardo, Lieutenant, New York City Fire Department, Bronx 카운티, 2011년 11월 22일
- Michael D. Sowich, Firefighter, New Hartford Fire Department, Oneida 카운티, 2007년 3월 2일
- Bernard E. Bauman, Firefighter, Laurelton Fire Department, Monroe 카운티, 1952년 8월 27일
- Arthur E. Sink, Firefighter, Laurelton Fire Department, Monroe 카운티, 1952년 8월 27일

1998년에 세워진 순직 소방대원 기념관(Fallen Firefighters Memorial)은 매년 화재 예방 주간 동안 기념관에서 순직 소방대원에 대한 기억과 용기를 기념할 뿐만 아니라 매일 자신의 생명을 아끼지 않는 10만여 명의 뉴욕주 소방관들에게 경의를 표하는 곳입니다. 뉴욕주 소방서는 매년 약 180만 건의 사고에 대응하는데, 이것은 매일 약 5,100건, 시간당 215건, 분당 4건씩 발생하는 셈입니다.

상원의원 공동 리더인 Dean G. Skelos는 "뉴욕주 순직 소방대원 기념관(New York State Fallen Firefighters Memorial)은 순직 소방대원들의 용맹과 용기에 대한 우리의 감사의 영원한 상징"이라고 말했습니다. "이 기념관은 이제 다른 사람들의 생명을 구하기 위해 자신의 목숨을 던진 2,381명의 용감한 남녀 소방대원의 이름을 추모하는 곳이며. 오늘 여기에 9명이 더 추가됩니다. 이 용감한 대원을 둔 가족과 각 소방서에 진심으로 애도를 표합니다. 소방대원들은 우리 지역사회를 보호하기 위해 매일 목숨을 걸기 때문에 그들의 용기와 영웅적 행동에 대하여 우리들에게 존경과 존중을 받을 자격이 있습니다."

상원 다수당 연합 공동 리더인 Jeff Klein은 "뉴욕 어디서나 매일 자신의 목숨을 기꺼이 희생하는 용감한 소방대원들은 특별한 인정을 받을 자격이 있다"고 말했습니다. "뉴욕주는 우리의 가족과 지역사회를 보호하기 위해 자신보다 더 큰 것을 섬기는 위대한 사람들의 생을 기념하게 된 것을 자랑스럽게 생각합니다. 우리는 이 공식 지정일을 계기로 그들의 지속적인 영웅적 행동에 박수를 보내며 순직대원들과 그들의 가족을 지원하기 위해 최선을 다하고 있습니다."

국회 의장 Sheldon Silver 는 "뉴욕 시민들은 소방대원들이 우리 지역사회를 위해 헌신하며 남녀 소방대원은 모든 의미에서 영웅"이라고 말했습니다. "그들은 위험 앞에서도 주저하지 않으며 우리의 가족과 이웃의 안전을 보장하기 위해 어떤 일이든 감수하기 때문에 우리는 영원히 감사하지 않을 수 없습니다. 이 기념관은 우리가 이 놀라운 영웅들의 용기, 희생과 서비스를 잠시 생각하고 기념할 수 있는 자리입니다."

New York State Division of Homeland Security and Emergency Services 국장 Jerome M. Hauer는 "소방대원들은 매일 훈련을 소화해야 하며, 또한 주저하지 않고 자신의 생명을 위험에 던져야 하는

사건 현장에 최초로 대응한다는 점에서 매우 힘들고 위험한 직업이라는 것을 너무도 잘 알고 있다 "고 말했습니다. "오늘 우리는 용감한 다른 사람들의 재산을 보호하기 위해 희생을 치른 용감한 남녀 소방대원들을 기념하고 뉴욕주 시민들에게 계속 봉사하는 사람들에게 감사의 마음을 표합니다."

Bryant D. Stevens 뉴욕주 소방청장은 "매년, 우리는 10월 한 주를 화재 예방 주간으로 정하고 우리의 관심을 화재의 위협과 위험에 집중한다"고 말했습니다. "이러한 활동은 중요하지만 우리 사회는 이러한 집중을 계속하여 이것이 우리 일상에서 마음과 행동에 완전히 베게 해야 합니다. 화재는 가장 무서운 위협 중 하나로, 뉴욕 시민 각자가 자신의 지식과 행동을 통해 이러한 위협을 줄일 수 있음을 인식한다면 뉴욕은 더 안전해질 것입니다."

New York State Association of Fire Chiefs 소방청장 Donald Corkery는 "저는 지역사회 시민들을 보호하면서 가장 소중한 희생을 치른 우리 동료들을 기리는 이 기념식에서 뉴욕주 전역의 동료 소방청장과 소방대원들과 함께 경의를 표한다"고 말했습니다. "우리는 매일 시민들에게 계속 봉사하기 위해 생명을 아끼지 않는 순직 대원들과 비상 대응팀의 가족들에게도 경의를 표합니다."

Firemen's Association of the State of New York 의장인 Robert McConville는 "매년 뉴욕주에 걸쳐 수천여 명의 소방대원들은 자신들의 이웃을 돕기 위해 위험도 불사해야 하는 수백만 건에 달하는 비상 연락에 대응한다"고 말했습니다. "불행히도, 어떤 대원들은 근무 중 사망합니다. 오늘 우리는 그들이 치른 엄청난 희생을 기념함으로써 잊어버렸던 그들의 영웅적 행동에 경의를 표하며. 순직 대원들을 결코 잊지 않을 것입니다."

New York State Professional Fire Fighters Association 회장인 Michael McManus는 "New York State Professional Fire Fighters는 숭고한 희생을 지른 우리 대원들을 기념한다"고 말했습니다. "훌륭한 용기를 가지고 우리보다 앞서 간 그들의 노고와 희생을 결코 잊지 않을 것입니다."

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

****
WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE